

Elaboration d'outils pour le diagnostic et la remédiation des difficultés d'acquisition de la lecture en première et deuxième années primaires

Annette Lafontaine

Marie Claire Nyssen

*Unité d'Analyse des systèmes
et des pratiques d'enseignement
Université de Liège*

1. INTRODUCTION

La lecture est un processus complexe, on le sait : l'apprenti lecteur doit apprendre à maîtriser différentes habiletés mais aussi à les coordonner. Les obstacles peuvent donc se situer à différents niveaux. Or, les outils manquent dans les écoles pour poser un diagnostic fin des difficultés auxquelles certains élèves se heurtent dès leurs premiers pas dans l'apprentissage.

Un sentiment de malaise par rapport à la gestion des difficultés et des différences de niveaux de lecture des enfants a été mis en évidence dans une enquête¹ menée auprès d'un échantillon représentatif d'un millier d'enseignants de 1^{re} et 2^e années primaires. Très peu d'enseignants estiment être bien préparés pour faire face aux difficultés en lecture et avoir bénéficié d'une formation suffisante en matière de remédiation.

Au-delà d'aides plus spécialisées (par l'intervention de logopèdes, par exemple), et du soutien que **certains** parents peuvent apporter à leur enfant, il apparaît essentiel de développer des outils utilisables en classe par les enseignants.

C'est l'objectif de la présente recherche : **construire une « mallette » d'outils de diagnostic et de remédiation à destination des enseignants de 1^{re} et 2^e années**. La perspective choisie est résolument pédagogique et écologique : il s'agit de cibler les difficultés sur lesquelles les enseignants peuvent agir **au sein même de la classe**.

La 1^{re} année de recherche a été consacrée :

- d'une part, à d'**importantes recherches bibliographiques** orientées vers les modèles théoriques en matière d'enseignement initial de la lecture, et à la sélection d'un nombre restreint d'habiletés considérées comme prioritaires en début d'apprentissage ;
- d'autre part, à l'**élaboration d'une première ébauche des outils** qui seront mis à l'épreuve dans les classes lors de la phase d'expérimentation.

¹ Cette enquête (mai 2004) a été menée avec le soutien de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. Le rapport est consultable sur le site www.enseignement.be. Un article de synthèse sera prochainement mis en ligne.

2. METHODOLOGIE

Les deux types d'outils qui seront proposés aux enseignants prendront en compte **la réalité de la classe**. Tout en gardant le zoom sur les difficultés, nous avons envisagé diverses voies pour appréhender les réalités du terrain :

a) Des entretiens avec les équipes enseignantes²

Chacune d'elles a été rencontrée en 2005-2006. L'objectif de ces entretiens était avant tout un échange d'informations : les chercheuses ont communiqué une série d'informations aux équipes afin qu'elles puissent prendre la décision de s'engager dans la recherche-action en toute connaissance de cause. Elles ont reçu des renseignements sur les orientations théoriques et méthodologiques du projet ainsi que sur les modalités et conditions de collaboration.

Les chercheuses ont par ailleurs recueilli des informations, au cours de ces premiers échanges, sur les types de difficultés en lecture rencontrés par les élèves, sur la méthodologie d'apprentissage de la lecture préconisée par l'enseignant, les outils (matériel de lecture, manuel, textes, albums) et la gestion de l'espace-temps. Elles ont également abordé la problématique de la gestion, au sein même de la classe, des difficultés d'apprentissage.

b) Des observations en classe

Les classes constitueront évidemment **le terrain d'expérimentation** des outils qui auront été élaborés : il s'agira d'évaluer les élèves au moyen des outils de diagnostic et de mettre en place des activités de remédiation, sur base de ces **évaluations**. De cette façon, s'organisera une dynamique d'**évaluation** et de **régulation** des deux types d'outils pour aboutir à leur **finalisation** pour août 2007.

Ces observations seront organisées dans les classes dès le mois d'octobre 2006, moment où seront mises en place les premières expérimentations de *L'Outil* construit. Ces observations joueront un rôle clef dans la phase d'expérimentation puisqu'elles nous renseigneront directement sur la faisabilité de *L'Outil*, sur les adaptations et ajustements nécessaires.

c) Des réunions avec l'ensemble des partenaires du projet

Au-delà des entretiens avec chaque équipe et du passage dans leurs classes, il nous paraît essentiel dans le cadre d'une recherche-action de rassembler l'ensemble des partenaires à quelques moments-clefs du calendrier. Les échanges lors de ces réunions peuvent sans nul doute se révéler plus riches que des interactions plus individualisées.

Une première de ces rencontres a été programmée au début du mois d'octobre : il s'agira de soumettre l'ensemble des instruments construits à ce jour au regard critique et aux suggestions des équipes enseignantes.

² Les directions et enseignants de 1^{re} et de 2^e années des écoles ayant accepté de collaborer à ce projet.

Cette recherche est prévue sur deux années correspondant à deux phases de travail bien distinctes :

2005-2006 : PHASE 1 → ELABORATION DES OUTILS

Ce travail d'élaboration des outils s'appuie sur diverses sources bibliographiques ainsi que sur les travaux antérieurs menés au Service de Pédagogie expérimentale qui entretient une longue tradition de recherches-actions dans le domaine de la didactique de la lecture.

En réponse à une demande exprimée par les enseignants, la priorité a porté sur la construction d'**outils de diagnostic** : les enseignants déclarent en effet qu'ils peuvent (notamment, très tôt en début d'année) repérer un enfant qui « ne suit pas » ou « n'accroche pas » mais ne savent pas toujours identifier précisément ce qui fait obstacle.

Plus précisément, il s'est agi lors de cette première phase

- de **répertorier** les modèles et outils existants en les mettant en perspective avec les objectifs précis du projet en cours et avec les modalités pratiques (types de collaboration possibles et finalités réalistes eu égard aux temps et moyens alloués) ;
- d'opérer **un tri** entre habiletés, tâches, compétences, connaissances, représentations, niveaux où peuvent se situer les difficultés, etc³. afin de pouvoir mettre à la disposition des enseignants une terminologie claire, l'objectif étant également d'être en mesure de construire un tableau synoptique des habiletés dans lequel l'enseignant pourra se repérer aisément ;
- de **cibler les habiletés**⁴ qui seront considérées comme essentielles
 - sur base des modèles théoriques de référence ;
 - en tenant compte de la réalité du terrain : il apparaît en effet plus opportun de se focaliser sur quelques habiletés-cibles plutôt que de viser à l'exhaustivité, qui aboutirait à un outil d'une taille totalement ingérable pour les enseignants ... et leurs élèves.

2006 – 2007 : PHASE 2 → EXPERIMENTATION DES OUTILS

La deuxième année de recherche aura pour objectif principal **l'expérimentation sur le terrain** des outils construits ainsi que leur réajustement. Cette expérimentation occupe peu de place à la droite du plan de recherche mais elle représente le cœur du travail de cette seconde phase et une des voies par lesquelles on s'acheminera vers la finalisation, combinée avec le produit des réunions qui seront organisées au cours de cette année 2006-2007.

³ La terminologie et la taxonomie varient en effet d'un auteur à l'autre et même parfois au sein d'une même source.

⁴ Nous utilisons « habiletés » au sens large, non seulement chacune d'elles mais aussi la capacité de l'enfant à les mobiliser et les coordonner.

3. STRUCTURE ACTUELLE DE L'OUTIL

Il s'agit de montrer ici quelles seront les diverses composantes de *L'Outil*. Rien n'étant encore définitivement formalisé, nous développons ci-après le plan de *L'Outil* tel que nous le concevons à l'heure actuelle, avec une brève présentation de ce qui apparaîtra dans chaque partie.

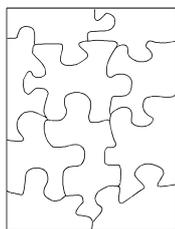
Il va de soi que chaque partie de *L'Outil* sera évaluée et soumise pour critique à l'ensemble des partenaires.

Par ailleurs la terminologie n'est pas définitive⁵. Des ajustements sont encore nécessaires pour gagner en précision et en clarté ; elle fera en outre l'objet d'une réflexion et de débats : ainsi, parlera-t-on de Mallette, de Fichier, d'Outil, ... ? A ce stade, nous désignons l'ensemble du dossier qui est en train de se constituer par le terme *L'Outil*.

De la même façon, le travail sur la mise en page et le graphisme ne sera envisagé qu'au moment où le contenu sera arrêté. Là encore, des propositions seront soumises à l'approbation des différents partenaires et toutes les suggestions orientées vers une finalisation pratique, claire et conviviale seront les bienvenues.

Présentation succincte de chaque partie de *L'Outil*, dans sa forme actuelle

PAGE DE GARDE



L'image du puzzle correspond bien à notre façon d'envisager l'acte de lire, à savoir une série d'habiletés (chacune d'elles est représentée ici par une pièce du puzzle) que les enfants doivent apprendre à coordonner.

1. INTRODUCTION GENERALE



Cette partie rappellera l'origine du projet, présentera les objectifs de *L'Outil* ainsi que ses caractéristiques et sa composition.

⁵ Quelques termes peuvent apparaître trop techniques. Certains d'entre eux pourront éventuellement être remplacés. Les incontournables seront bien sûr explicités (exemple : la clarté cognitive).

2. INTRODUCTION THEORIQUE



Même s'il n'est pas du propos de ce document de donner les clés d'une méthodologie de la lecture, il nous semble important de rappeler ce qu'est lire afin de savoir ce qu'implique l'apprentissage de la lecture. Et de là pouvoir envisager les différents profils de lecteurs en difficultés.

Il s'agira de répondre de manière succincte aux trois questions suivantes : Qu'est-ce que lire ? Qu'est-ce qu'apprendre à lire ? Qu'est-ce qu'un élève en difficulté de lecture ?

3. TABLEAU SYNOPTIQUE DE L'ENSEMBLE DES HABILETES TESTEES



Ce tableau synoptique permettra à l'enseignant d'avoir d'emblée une vue d'ensemble de l'éventail des habiletés que l'on a considérées comme prioritaires dans l'enseignement initial de la lecture. L'enseignant disposera ainsi en filigrane du modèle théorique auquel nous nous référons et qui fait la part belle à une approche combinant le code et le sens,. En regard de chacune des habiletés, ce tableau synoptique affichera, dans sa forme définitive, les références exactes des fiches correspondantes pour le Volet Diagnostic et Remédiation.

4. GRILLE D'OBSERVATION



Une proposition a été approuvée à l'unanimité lors du Comité d'accompagnement intermédiaire : mettre à la disposition des enseignants une grille d'observation. Le principe serait de leur donner des axes de lecture des comportements d'enfants en difficulté sous forme de questions. Cette observation peut être conçue comme un filtre: les élèves dont les comportements/stratégies de lecture constituent des indicateurs de difficultés ou des signaux d'alarme feront l'objet d'un testing pour affiner le diagnostic.

L'idée est de proposer plusieurs entrées possibles dans *L'Outil* avec un ancrage fort dans les pratiques de classe, ce qui constitue, comme nous l'avons déjà indiqué, une des spécificités de *L'Outil*.

Cette grille d'observation s'élaborera et se peaufinera au fil des diverses réunions et expérimentations dans les classes. Elle ne sera formalisée qu'au terme du processus, à savoir en août 2007.

{	5. OUTIL DE DIAGNOSTIC
	6. OUTIL DE REMEDIATION



L'ensemble des habiletés qui ont été sélectionnées pour faire l'objet du diagnostic et des activités de remédiation apparaissent dans le tableau synoptique présenté page suivante. Elles appartiennent aux six grandes catégories suivantes :

- Projet de lecteur
- Clarté cognitive
- Composantes sonores de la langue
- Correspondance oral-écrit
- Reconnaissance des mots
- Stratégies de lecture

Il est prévu, au moment de la finalisation graphique de *L'Outil* de recourir à un code couleur qui aidera les utilisateurs à s'orienter à travers ces six catégories d'habiletés et leurs composantes respectives.

4. CONCLUSIONS ET PERSPECTIVES

La première année de ce projet a consisté en une phase d'élaboration et de préparation. Les premiers contacts avec les équipes enseignantes pressenties pour collaborer au projet ont mis en lumière **une importante demande en matière d'outils de diagnostic** : les enseignants rencontrés déclarent en effet qu'ils peuvent, notamment très tôt en début de 1^{re} année, repérer un enfant qui « ne suit pas » ou « n'accroche pas » mais ne savent pas toujours identifier précisément ce qui fait obstacle.

Dans l'état actuel de l'élaboration des instruments, nous disposons d'**une série de propositions** portant :

- sur la structure de *L'Outil* ;
- sur l'exposé du modèle théorique sur lequel prend appui la sélection d'une série d'habiletés considérées comme essentielles pour asseoir l'apprentissage de la lecture ;
- sur la façon d'aborder l'évaluation de la maîtrise des ces habiletés à travers une série de fiches.

Ces propositions seront soumises au regard critique des équipes enseignantes ainsi que des membres du Comité d'accompagnement avant d'entamer l'expérimentation dans les classes. Pour ce qui concerne les fiches, l'examen se focalisera d'une part sur leur structure générale, d'autre part sur leur pertinence pour le volet Diagnostic et/ou Remédiation. Certaines des activités proposées ne conviennent sans doute pas dans le cadre d'une évaluation ; d'autres, parfaitement appropriées pour poser un diagnostic peuvent constituer un matériau de base qui permettra de construire des activités de remédiation en exploitant le même principe mais en lui donnant une dimension plus ludique ou plus interactive, par exemple. Nul doute donc qu'aux différentes étapes de cette phase d'expérimentation, l'ensemble du matériel ainsi mis en œuvre sera soumis à des remaniements successifs.

Il s'agira au cours de la deuxième année de recherche

- d'ajuster les fiches diagnostic /remédiation afin qu'elles soient exploitables de manière pratique et fonctionnelle avec un groupe classe d'une vingtaine d'élèves (mode de passation, consignes, matériel, etc.) ;
- de permettre, par l'analyse des réponses des enfants, de bien cerner ce que les fiches apportent comme information et de les répartir de façon adéquate dans les volets Diagnostic et Remédiation ;
- de recueillir des informations sur le(s) moment(s) d'administration le(s) plus adéquat(s) pour chaque outil d'évaluation.

Au début du mois d'octobre prochain, une réunion rassemblera l'ensemble des équipes ayant accepté de collaborer à ce projet. Il conviendra, lors de cette rencontre, de rappeler le cadre et les enjeux de la collaboration. Il est important en effet de préciser que l'expérimentation a pour objectif de tester les outils : leur faisabilité, leur praticabilité et toutes les dispositions pratiques qui y sont associées (organisation de la classe, matériel, temps, grille ou post-it pour assister l'enseignant dans ses observations, etc.).

Une part importante du travail de cette seconde phase se situera au niveau du volet Remédiation. Nous nous inspirerons notamment du modèle didactique de B. Tyner (2002). Il s'agira de déterminer les aspects qui pourront être retenus dans le cadre particulier de ce travail. Dans l'état actuel de nos réflexions, nous envisageons le « comment remédier ? » sous deux aspects : d'une part, **les activités proposées** (activités de structuration décontextualisées et séquences d'apprentissage), d'autre part, **l'organisation des activités**, par l'enseignant lui-même, au sein de la classe. C'est vraisemblablement pour le 2^e de ces aspects que nous pourrions nous inspirer du modèle de Tyner qui préconise d'organiser la remédiation en petits groupes d'élèves rencontrant des difficultés similaires. L'expérimentation pour le volet Remédiation portera essentiellement sur la faisabilité d'une alternance de moments individuels, en petits groupes et en grand groupe pour la mise en place des activités et séquences proposées.

BIBLIOGRAPHIE

Berthoud-Papandropoulou, I. (1976). La réflexion métalinguistique chez l'enfant, thèse de doctorat non publiée, Université de Genève.

Berthoud-Papandropoulou, I., Sinclair, H. (1974). What is word, *Human development*, n° 17, p. 214-258.

Chauveau, G., Rogovas-Chauveau, E. (1989). Les idées des enfants de 6 ans sur la lecture-écriture, *Psychologie scolaire*, p. 7-28.

Downing, J., Fijalkow, J. (1990). *Lire et raisonner*, Formation pédagogie, Privat.

Godenir, A. (1993). *Conceptualisation de la langue écrite par les jeunes enfants – Modèles développementaux – Implications pédagogiques*. Université de Liège. Document interne.

Lire au CP, Repérer les difficultés pour mieux agir et Lire au CP (2), Enseigner la lecture et prévenir les difficultés (2003). Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Direction de l'enseignement scolaire. Collection Ecole, Documents d'accompagnement des programmes.

Morais, J. (1994). *L'art de lire*. Odile Jacob, Paris.

Nyssen, M C., Terwagne, S., Godenir, A. (2001). *L'apprentissage de la lecture en Europe*. Toulouse. Presses universitaires du Mirail, Questions d'éducation.

Ouzoulias, A. (2001). *L'apprenti lecteur en difficulté. Evaluer, comprendre, aider*. Retz : Pédagogie pratique. Livret de présentation de *L'Outil* d'évaluation intitulé *MÉDIAL : Moniteur pour l'évaluation des difficultés de l'apprenti-lecteur. CP-CE1*.

Saada-Robert, M., Claret Girard, V., Veuthey, C. et Rieben, L. (1997). *Situations didactiques complexes et spécifiques pour l'entrée dans l'écrit en 1^E-2^E-1P-2P*. Avec la collaboration des enseignantes de la Maison des petits. Faculté de Psychologie et des Sciences de l'éducation. Maison des petits, Document interne n° 9.

Tyner, B. (2002). *Small-Group Reading Instruction, a differentiated Teaching Model for Beginning and Struggling Readers*. Newark. International Reading Association.

Van Grunderbeek, N. (1999). *Les difficultés en lecture. Diagnostic et pistes d'intervention*. De Boeck, Outils pour enseigner.